



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

بيان صحفي Press Release

Date: Sunday, 7 February 2016

التاريخ: الأحد، 7 فبراير 2016

The Board of Directors of the Central Bank of the UAE held its 1st meeting for 2016 at 9:30a.m. on Tuesday, 2 February 2016, at the Central Bank – Abu Dhabi, under the chairmanship of H.E. Khalifa Mohammed Al Kindi, Chairman of the Board. The meeting was attended by H.E. Khalid Juma Al Majid, Deputy Chairman, H.E. Mubarak Rashed Al Mansoori, the Governor, and Board members, Their Excellencies Younis Haji Al Khoori, Khalid Mohammad Salem Al Balama, Khalid Ahmad Al Tayer, Hamad Mubarak Buamim, as well as by Their Excellencies Mohamad Ali Bin Zayed Al Falasi, Deputy Governor, Saeed Abdullah Al Hamiz, Assistant Governor for Banking Supervision, Saif Hadeef Al Shamsi, Assistant Governor for Monetary Policy and Financial Stability and a group of senior Central Bank staff.

The Board reviewed the “Decisions Follow-up Table” and latest developments relating to amendment of Central Bank’s law.

The Board also reviewed a presentation by the “Risk Unit” regarding Central Bank’s approach to counterparty risk, and the annual review of limits of such risks.

The Board then reviewed a report from the Monetary & Reserve Management Department, which includes systemic prudential ratios, and liquidity indicators at the banking sector.

عقدَ مجلس إدارة المصرف المركزي اجتماعه الأول لسنة 2016 في تمام الساعة التاسعة والنصف من صباح يوم الثلاثاء الموافق 2 فبراير 2016 في مقر المصرف المركزي – أبوظبي، برئاسة معالي خليفة محمد الكندي، رئيس مجلس الإدارة، وحضور معالي خالد جمعة الماجد، نائب رئيس مجلس الإدارة ومعالي مبارك راشد المنصوري، المحافظ، وأصحاب السعادة أعضاء مجلس الإدارة: يونس حاجي الخوري، خالد محمد سالم بالعمى، خالد أحمد الطيبر، حمد مبارك بوعميم، وحضور كل من سعادة محمد علي بن زايد الفلاسي، نائب المحافظ، سعيد عبد الله الحامز مساعد المحافظ لشؤون الرقابة على البنوك، سيف هادف الشامسي مساعد المحافظ لشؤون السياسة النقدية والاستقرار المالي ومجموعة من كبار موظفي المصرف المركزي.

اطلع المجلس على جدول متابعة القرارات وعلى آخر المستجدات المتعلقة بتعديل قانون المصرف المركزي.

كما اطلع المجلس على عرض مقدم من إدارة المخاطر بشأن منهجية المصرف المركزي لمواجهة مخاطر الطرف المقابل والمراجعة السنوية لحدود هذه المخاطر.

ثم اطلع المجلس على تقرير الاستقرار المالي الذي يتضمن النسب الاحترازية الكلية للنظام المصرفي ومؤشرات السيولة لدى القطاع المصرفي.

The Board also reviewed a presentation submitted by the Digital Payments Project team regarding the project, and the mandate the Central Bank require for establishing and issuing rules and regulations relating to stored values, digital payment systems, and payment, clearing and settlement systems in the UAE. The Board instructed necessary actions be taken in this regard.

On the other hand the Board reviewed applications submitted by banks & other financial institutions operating in the UAE for the expansion of their activities and opening new branches. The Board approved the applications that fulfilled the conditions as per applicable law and regulations concerning each individual activity.

The Board also reviewed a number of reports presented by the Banking Supervision Department, and the Board instructed to take necessary measures to protect soundness of the banking system, and promote its resilience and stability.

The Board completed the discussion of the remaining topics listed on its agenda, as well as other topics and took appropriate decisions in this regard.

كما اطلع المجلس أيضاً على عرض مقدم من قبل فريق مشروع المدفوعات الرقمية (Digital Payments) بشأن المشروع والتحويل المطلوب للمصرف المركزي لوضع وإصدار الأنظمة والإجراءات والقواعد الخاصة بالقيم المخزنة ونظم الدفع الإلكتروني وعمليات الدفع والمقاصة والتسوية في الدولة، ووجه باتخاذ الإجراءات اللازمة حوله.

ومن جهة أخرى، استعرض المجلس الطلبات المقدمة من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى العاملة في الدولة بتوسيع نشاطها وفتح فروع جديدة لها، حيث وافق المجلس على الطلبات المستكملة للشروط حسب القانون والأنظمة المعمول بها والخاصة بكل نشاط على حده.

ثمّ اطلع المجلس على عدد من التقارير الأخرى المقدمة من دائرة الرقابة على البنوك، ووجه باتخاذ الخطوات الضرورية بما يحفظ العمل المصرفي ويزيد متانته واستقراره.

واستكمل المجلس مناقشة باقي الموضوعات المدرجة على جدول أعماله والموضوعات الأخرى المستجدة واتخذ القرارات المناسبة بشأنها.